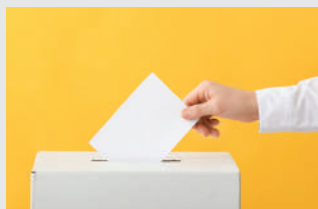


WIADOMOŚCI WRATUSZOWE

Informator Urzędu
Miejskiego w Cieszynie

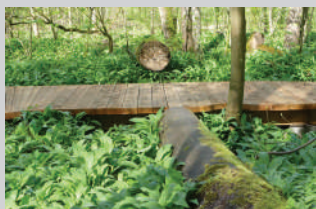
19 kwietnia 2024
Nr 8 (1092)
ISSN: 1234-1764



DRUGA TURA WYBORÓW

21 kwietnia odbędą się wybory
Burmistrza Miasta Cieszyna.

S. 4 »



NOWE ŚCIEŻKI W LASKU MIEJSKIM

Jak zmienił się Lasek Miejski
nad Olzą w Cieszynie?

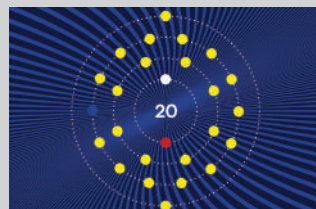
S. 5 »



BOBREK - CZAS NA SPRZĄTANIE!

Zamek Cieszyn zaprasza
na imprezę plenerową.

S. 6 »



20 LAT W UNII EUROPEJSKIEJ

Zapraszamy na piknik rodzinny,
debaty, wystawę i koncerty.

S. 10-11 »



ZAPRASZAMY NA KOLEJNĄ ODSŁONĘ UROCZYSTOŚCI ULLMANNOWSKICH! WIĘCEJ – s. 8-9.

Uroczystości Ullmannowskie

W najbliższych dniach odbędzie się kolejna odsłona Uroczystości Ullmannowskich, transgranicznej imprezy, której celem jest upamiętnienie urodzonego w Cieszynie wybitnego kompozytora Viktora Ullmanna. Zapraszamy na koncerty, spacerzy i pozostałe wydarzenia w dniach 23-28 kwietnia.

Rok 2024 obchodzimy jako rok Ullmannowski – w osiemdziesiątą rocznicę tragicznej śmierci terezińskich kompozytorów: Viktora Ullmanna, Hansa Krásky, Pavla Haasa w niemieckim obozie zagłady Auschwitz-Birkenau.

Już tradycyjnie ostatni tydzień kwietnia w Czeskim Cieszynie i Cieszynie zarezerwowany jest dla przywołania pamięci wybitnego muzycznego kompozytora Viktora Ullmanna i jego towarzyszy z Terezina, którzy stali się ofiarami Holokaustu w niemieckim obozie zagłady Auschwitz-Birkenau w 1944 roku.

ŻYCIE VIKTORA ULLMANNA

Viktor Ullmann urodził się w Cieszynie w rodzinie żydowskiej w 1898 roku. Jego ojciec Maksymilian pochodził z Brtnic koło Jihlavy, matka Malwine była córką znanego wiedeńskiego prawnika. Oboje byli pochodzenia żydowskiego, ale w związku z karierą ojca w austro-węgierskiej armii przeszli na wiarę katolicką. W 1896 roku Maksymilian Ullmann został powołany do służby w garnizonie wojskowym w Cieszynie, gdzie 1 stycznia 1898 roku urodził mu się syn Viktor. Wkrótce po urodzeniu został ochrzczony w cieszyńskim kościele katolickim p.w. św. Marii Magdaleny.

Rodzina Ullmannów mieszkała w Cieszynie do 11 roku życia Viktora. W 1909 roku matka przeprowadziła się z synem do Wiednia, ojciec zaś kontynuował służbę wojskową w odległej Galicji. Lata studenckie młody Ullmann spędził w Wiedniu, był również uczestnikiem walk na froncie I wojny światowej. Po wojnie udał się do Pragi, gdzie pracował jako dyrygent w Nowym Teatrze Niemieckim (obecnie Opera Państwowa w Pradze). Dalsze kroki zaprowadziły go do Szwajcarii, Niemiec i z powrotem do Pragi, gdzie włączył się w życie muzyczne jako praski kompozytor niemieckiego pochodzenia. Tutaj dosięgnęło go szaleństwo Hitlera, został uwięziony w obozie koncentracyjnym w Terezynie, a następnie

zakończył życie w 1944 roku w niemieckim obozie zagłady Auschwitz-Birkenau.

Więcej na <http://www.viktor-ullmann-festival.cz/viktor-ullmann/>

**Już po raz czwarty
Uroczystości
Ullmannowskie
otwieramy w mieście,
które jest historyczną
stolicą Śląska
Cieszyńskiego,
z trwającą prawie tysiąc
lat tradycją.**

UPAMIĘTNIE

Postać Viktora Ullmanna jest już dziś dobrze znana w Europie Środkowej. Muzykę terezińskich kompozytorów promuje wielu artystów austriackich, niemieckich, czeskich i polskich. Nie inaczej jest w instytucjach artystycznych, np. Opera Narodowa w Pradze realizuje obecnie poświęcony tej tematyce projekt „Musica non grata”, a Morawsko-Śląski Teatr Narodowy w Ostrawie przygotował trzyletni cykl pod nazwą „Opery kompozytorów terezińskich”. W lutym tego roku zespół operowy NDM wystąpił w Teatrze Estates w Pradze z dwiema jednoaktowymi operami Viktora Ullmanna „Cesarzem Atlantydy czyli odmową śmierci” oraz „Rozbitym dzbanem”. Międzynarodowy Festiwal Muzyczny „Uroczystości Ullmannowskie” wspólnie z NDM w Ostrawie wzięły również udział w wydaniu trójjęzycznej publikacji poświęconej życiu wybitnego kompozytora.

Już po raz czwarty Międzynarodowy Festiwal Muzyczny „Uroczystości Ullmannowskie” otwieramy w mieście, które jest historyczną stolicą Śląska Cieszyńskiego z trwającą prawie tysiąc lat tradycją. Przez

wieki paradygmat kulturowy tego miejsca kształtował się w środowisku wieloetnicznym, w którym oprócz mieszkających tu dziś Czechów i Polaków, częścią społeczeństwa byli także Niemcy i Żydzi. To środowisko wydało na świat wiele znaczących osobistości, z których część żyła daleko poza granicami swojej ojczyzny z powodów, które wciąż odbijają się echem w współczesnym świecie.

Impulsem do zorganizowania festiwalu była 120. rocznica urodzin kompozytora. Po raz pierwszy jednak rocznicę tę uczczono 18 stycznia 2018 roku koncertem jubileuszowym zorganizowanym w Cieszynie przez Towarzystwo Polsko-Austriackie, Miasto Cieszyn i Powiat Cieszyński we współpracy z Austriackim Forum Kultury w Warszawie. W Czeskim Cieszynie w listopadzie tego samego roku odbyła się pierwsza edycja festiwalu Uroczystości Ullmannowskie, zorganizowanego z inicjatywy Biblioteki Miejskiej w Czeskim Cieszynie, z udziałem polskich partnerów. Po sukcesie tego wydarzenia organizatorzy postanowili kontynuować tę imprezę i kontynuować organizację festiwalu jako biennale. Dlatego też w 2019 roku odbył się kolejny koncert dzieł Ullmanna w Cieszynie, jako kolejna inicjatywa.

FESTIWAL W 2024 ROKU

Tegoroczny program składa się z kilku części. W głównej części muzycznej artyści z Polski, Czech, Austrii i Niemiec wystąpią łącznie w czterech koncertach kameralnych. Koncert inauguracyjny w Centrum Kulturalno-Społecznym „Strzelnica” w Czeskim Cieszynie zatytułowany będzie „Viktor Ullmann – jego poprzednicy, współcześni i naśladowcy”, a wykonany zostanie przez dwóch młodych artystów z Niemiec – pianistę Christophera Orendi i sopranistkę Monikę Teepe. Następnego wieczoru proponujemy słuchaczom program pt. „Muzyka była nadzieją. Muzyka i poezja z Terezina” w Cieszyńskim Ośrod-

ku Kultury „Dom Narodowy” w wykonaniu zespołu kameralnego Merlin z Wiednia oraz wybitnego austriackiego dramaturga i reżysera Hermanna Beila. Miejscem trzeciego koncertu pod tytułem „Wiedeńskie wpływy w twórczości Viktora Ullmanna” będzie tradycyjnie Synagoga Schomre Schabos w Czeskim Cieszynie, gdzie muzykę Ullmanna i jego dwóch artystycznych „guru” – Arnolda Schönberga i Aleksandra Zemlinsky’ego – zaprezentuje czeski kwartet smyczkowy FAMA Q. Koncert finałowy pod tytułem „Skąd wzięło się to piękno” ponownie odbędzie się w Cieszynie, w COK „Domu Narodowym”, gdzie polscy artyści Witold Pieńkowski (fortepian) i Agnieszka Brzezicka (sopran) wykonają pieśni i kompozycje fortepianowe Ullmanna.

W ramach festiwalu publiczność będzie także świadkiem niezwykłego wydarzenia wydawniczego – publikacji książki „Niespokojny środkowoeuropejczyk Viktor Ullmann. Historia niemieckiego kompozytora z Pragi” (NAMU Praga 2024). W ramach koncertu inauguracyjnego zaprezentowane zostanie czeskie wydanie monografii Viktora Ullmanna autorstwa niemieckiego muzykologa Ingo Schultza, która ukazała się w Niemczech w 2008 roku. Czeskie tłumaczenie oryginału, przełożone przez Magdalenę Živną, uzupełnia nowy rozdział, na który składają się opracowania polskich i czeskich historyków, jeszcze bardziej przybliżające postać artysty czeskiemu czytelnikowi. Książka wydana została z okazji 80. rocznicy śmierci kompozytora. Ponadto goście festiwalu z pewnością docenią wykład czeskiej muzykolog Vlasty Reittererovej pt. „Czeskie wpływy w twórczości Viktora Ullmanna”, który odbędzie się w Avion Café w Czeskim Cieszynie. Tradycyjnie w programie przewidziano dwa spacer z przewodnikiem po Cieszynie „Śladami Viktora Ullmanna” oraz „Zwiedzanie nowego cmentarza żydowskiego w Cieszynie”. Imprezy towarzyszące odbędą się także w pobliskim Frydku-Mistku i Hawierzowie.

Organizacja tegorocznej edycji festiwalu nie mogłaby odbyć się bez wsparcia i zainteresowania szeregu instytucji i partnerów: władz miast Czeskiego Cieszyna i Cieszyna, Starostwa Powiatowego w Cieszynie, Wojewody Morawsko-Śląskiego, Funduszu Przyszłości Republiki Austrii, Czesko-Niemieckiego Funduszu Przyszłości, Austriackiego Forum Kultury w Pradze i Warszawie, kierownictwu konsulatu RP w Ostrawie i ČR w Katowicach.

PROGRAM WYDARZENIA

• • •

Koncert Inauguracyjny "Viktor Ullmann i jego poprzednicy, współcześni i naśladowcy"

■ 23 kwietnia (wtorek), godz. 18:00



Viktor Ullmann, mat. pras. org.

■ Centrum Kultury „Střelnice”, Czeski Cieszyn, ul. Střelnická

■ Podczas koncertu wystąpią Christoph Orendi (fortepian), Monika Teepe (sopran), którzy wykonają pieśni i utwory fortepianowe Viktora Ullmanna, Arnolda Schönberga, Pavla Haasa, K. A. Hartmanna i Gustava Mahlera. Na początku koncertu zaprezentowana zostanie wspomniana wcześniej monografia poświęcona sylwetce Viktora Ullmanna.

■ Wstęp 120 CZK

• • •

Koncert "Muzyka była nadzieją. Aby nie zapomniano" – Muzyka i poezja z Terezina

■ 24 kwietnia (środa), godz. 18:00

■ Cieszyński Ośrodek Kultury "Dom Narodowy"

■ Wystąpią: Merlin Ensemble Wien (Austria), Hermann Beil – recytacja (Austria)

■ Wstęp wolny

• • •

Wykład "Czeskie wpływy w twórczości Viktora Ullmanna"

■ 25 kwietnia (czwartek), godz. 11:00

■ Café Avion, Czeski Cieszyn, ul. Główna

■ Wykład wygłosi Vlasta Reittererová, czeska muzykolog, mieszkająca w Wiedniu

■ Wstęp wolny

• • •

Koncert "Wiedeńskie wpływy w twórczości Viktora Ullmanna"

■ 25 kwietnia (czwartek), godz. 18:00

■ Synagoga Schomre Schabos, Czeski Cieszyn, ul. Božka

■ Kwartety smyczkowe Viktora Ullmanna, Hansa Krásky i Aleksandra Zemlinsky’ego za gra kwartet smyczkowy FAMA Q (Czechy)

■ Wstęp 120 CZK

• • •

Spacer z przewodnikiem: "Śladami Viktora Ullmanna po Cieszynie"

■ 26 kwietnia (piątek), godz. 11:00

■ Miejsce zbiórki: Plac Poniatowskiego

■ Spacer poprowadzi Irena French, Muzeum Śląska Cieszyńskiego

■ Wstęp wolny

• • •

Koncert finałowy festiwalu: "Skąd pochodzi to piękno"

■ 26 kwietnia (piątek), godz. 18:00

■ Cieszyński Ośrodek Kultury "Dom Narodowy"

■ Pieśni i utwory fortepianowe Viktora Ullmanna wykonają Agnieszka Brzezicka – sopran i Witold Pieńkowski – fortepian

■ Wstęp wolny

• • •

Spacer z przewodnikiem: "Zwiedzanie cmentarza żydowskiego w Cieszynie"

■ 28 kwietnia (niedziela), godz. 11:00

■ Miejsce zbiórki: Kościół św. Jerzego w Cieszynie, ul. Liburnia

■ Spacer poprowadzi Irena French, Muzeum Śląska Cieszyńskiego

■ Wstęp wolny. ♦

MAT. PRAS.